

VARNOSTNI LIST

INA KIPEROL 20

Datum priprave: 25.05.2018

Sprememba: /

Številka različice/popravka: /

Stran 1 od 10

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja:

1.1 Identifikator izdelka

INA KIPEROL 20

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe:

Olje za hidravlična dvigala sodobnih motornih vozil.

Odsvetovane uporabe: uporabljati samo za namene navedene zgoraj. Kakršnakoli druga uporaba se ne priporoča, razen če je bilo predhodno izvedeno testiranje s katerim se dokaže, da se izvaja nadzor tveganja.

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista:

Distributer za Slovenijo:

INA SLOVENIJA, d.o.o., Kotnikova ulica 5, 1000 Ljubljana, Slovenija

Tel.: 01 300 92 40, **fax:** 01 432 00 69

Elektronski naslov osebe odgovorne za varnostni list: plin.kozina@ina-slovenija.si, andrej@echo.si

Proizvajalec:

INA MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE, Radnička cesta 175, 10000 Zagreb, Hrvaška

Tel.: +385-1-24-12-352, **fax:** +385-1-24-12-458

Elektronski naslov osebe odgovorne za varnostni list: biserka.sagovaclazar@ina.hr

1.4 Telefonska številka za nujne primere:

Posvetujte se z osebnim oz. dežurnim zdravnikom, v primeru življenjske ogroženosti pokličite 112.

VARNOSTNI LIST

INA KIPEROL 20

Datum priprave: 25.05.2018

Sprememba: /

Številka različice/popravka: /

Stran 2 od 10

ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi:

Razvrstitev snovi/zmesi v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:

H304 - Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H315 - Povzroča draženje kože.

H332 - Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

H411 - Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Kategorija:

Asp. Tox. 1

Skin Irrit. 2

Acute Tox. 4

Aquatic Chronic 2

2.2 Elementi etikete:

Po Uredbi (ES) št. 1272/2008:



Nevarno

H304 - Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H315 - Povzroča draženje kože.

H332 - Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

H411 - Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

P102 - Hraniti zunaj dosega otrok.

P260 - Ne vdihavati meglice/hlapov/razpršila.

P280 - Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.

P301 + P310 - PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.

P302 + P352 - PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode/mila.

P331 - NE izzvati bruhanja.

P501 - Odstraniti vsebino/posodo v skladu z nacionalnimi predpisi.

Dodatne informacije:

Ni dodatnih informacij.

2.3 Druge nevarnosti:

Ni drugih nevarnosti.

VARNOSTNI LIST**INA KIPEROL 20**

Datum priprave: 25.05.2018

Sprememba: /

Številka različice/popravka: /

Stran 3 od 10

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**3.1 Zmesi:**

Ime snovi	Št. EC Št. CAS Št. INDEX	Konc. [%]	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008	REACH registracijska številka:
Destilati (nafta), hidrotretirani, lahki naftenski	265-156-6 64742-53-6 649-466-00-2	<6	Asp. Tox. 1, H304	01-2119480375-34
Destilati (zemeljsko olje), hidrotretirani srednji del	265-148-2 64742-46-7 649-221-00-X	<30	Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 Acute Tox. 4, H332 Aquatic Chronic 2, H411	01-2119489867-12
Mazivna olja (petrolejska), C24-50, s topilom-extd., razvoščena, hidrogenirana	309-877-7 101316-72-7 649-530-00-X	65-75	Asp. Tox. 1, H304	01-2119489969-06
Cink bis (O,O-bis(2-etilheksil)) bis(ditiofosfat)	224-235-5 4259-15-8 /	<0,3	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	01-2119493635-27-xxxx

Dodatne informacije: celotno besedilo stavkov o nevarnosti je navedeno v oddelku 16.

Opomba:

Policiklični aromati v mineralnem olju: <3% (ekstrakt DMSO, IP 346)

VARNOSTNI LIST

INA KIPEROL 20

Datum priprave: 25.05.2018

Sprememba: /

Številka različice/popravka: /

Stran 4 od 10

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč:

4.1.1 Vdihavanje:

Prizadeto osebo premestiti na svež zrak. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.

4.1.2 Stik s kožo:

Pri stiku s produktom kožo temeljito sprati z milom in veliko vode. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.

4.1.3 Stik z očmi:

Oči z odprtimi vekami spirati pod tekočo vodo najmanj 15 minut. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.

4.1.4 Zaužitje:

Usta sprati z vodo. Ne izzvati bruhanja. Poiskati zdravniško pomoč.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:

Vdihavanje: vdihavanje hlapov/meglvice lahko draži dihalni sistem, v primeru visokih koncentracij pa se lahko pojavi omotica, glavobol, slabost in bruhanje.

Stik s kožo: dolgotrajen stik s kožo lahko povzroči izsušitev kože in dermatitis.

Stik z očmi: stik z očmi lahko povzroči rdečico, bolečino in solzenje.

Po zaužitju: lahko povzroči slabost, bruhanje in drisko. Med spontanim bruhanjem lahko vstopi v pljuča in povzroči poškodbo pljuč, omedlevico in izgubo koordinacije.

4.3 Navedba kakršnekoli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:

Ni podatka.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje:

5.1.1 Ustrezna sredstva za gašenje:

Pena, gasilni prah, ogljikov dioksid- samo za gašenje v zaprtih prostorih.

5.1.2 Neustrezna sredstva za gašenje:

Voda.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:

V primeru požara lahko pride do sproščanja dima, ogljikovega monoksida, ogljikovega dioksida in drugih produktov nepopolnega zgorevanja.

5.3 Nasvet za gasilce:

Uporabiti ustrezno osebno zaščitno opremo in samostojen dihalni aparat z odprtim (SIST EN 137) ali zaprtim krogom (SIST EN 145).

VARNOSTNI LIST

INA KIPEROL 20

Datum priprave: 25.05.2018

Sprememba: /

Številka različice/popravka: /

Stran 5 od 10

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:

6.1.1 Za neizučeno osebje:

Nositi osebno zaščitno opremo (oddelek 8).

6.1.2 Za reševalce:

Ni posebnih napotkov.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi:

Preprečiti izpust v kanalizacijo, vodna zajetja in podtalnico z ovirami iz peska ali zemlje. Če pride do razlitja v vodotoke, kanalizacijo ali v tla oziroma po vegetaciji je potrebno nemudoma obvestiti za to pristojne organe.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

6.3.1 Primerne tehnike zadrževanja:

Ni podatka.

6.3.2 Primerni postopki čiščenja:

Absorbirati z zemljo, suhim peskom, vermikulitom ali z ustreznimi negorljivimi absorpcijskimi materiali. Zbrani material hraniti v primernih zbiralnikih do odstranjanja v skladu z veljavno zakonodajo (v skladu s točko 13). Kontaminirano zemljo, če je mogoče, odstraniti v primerno posodo in jo predati pooblaščenemu odstranjevalcu nevarnih odpadkov.

6.3.3 Drugi podatki:

Ni drugih podatkov.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke:

Glejte Oddelek 7 za informacije o varnem rokovanju. Glejte Oddelek 8 za informacije o osebni zaščitni opremi. Glejte Oddelek 13 za informacije o odstranjevanju.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje:

Upoštevati osebne varnostne ukrepe v poglavju 8. Uporabljati le v dobro prezračenem prostoru. Preprečiti stik s kožo in očmi. Po uporabi si temeljito umiti roke.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:

Proizvod hraniti v originalni in tesno zaprti embalaži s primerno oznako in etiketo. Skladiščiti ga v zaprtih ali pokritih prostorih. Zaprti prostori morajo biti dobro prezračevani.

Priporočena temperatura skladiščenja: -15°C do 40°C.

Rok skladiščenja: 3 leta.

Zavarovati pred direktno sončno svetlobo.

7.3 Posebne končne uporabe:

Ni podatka.

VARNOSTNI LIST

INA KIPEROL 20

Datum priprave: 25.05.2018

Sprememba: /

Številka različice/popravka: /

Stran 6 od 10

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora:

Ime:	EC št.	MV	
		mg/m ³	ppm
/	/	/	/

DNEL/PNEC vrednosti:

Destilati (zemeljsko olje), hidrotretirani srednji del:

DNEL (delavec, kratkotrajna izpostavljenost, vdihavanje, sistemski učinki): 5000 mg/m³

DNEL (delavec, dolgotrajna izpostavljenost, vdihavanje, sistemski učinki): 16 mg/m³

DNEL (delavec, dolgotrajna izpostavljenost, dermalno, sistemski učinki): 2,9 mg/kg tt na dan

Destilati (nafta), hidrotretirani, lahki naftenski:

DNEL (delavec, dolgotrajna izpostavljenost, vdihavanje, lokalni učinki): 5,4 mg/m³

8.2 Nadzor izpostavljenosti:

8.2.1 Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor:

Na delovnem mestu zagotoviti zadostno prezračevanje.

8.2.2 Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema:

Zaščita za oči/obraz:

Če obstaja nevarnost brizganja proizvoda, uporabiti zaščitna očala (v skladu s SIST EN 166).

Zaščita kože:

Nositi zaščitne rokavice iz nitril gume, polivinil klorida ali neoprena (v skladu s SIST EN 374).

Uporabljati zaščitna oblačila iz bombaža ali podobnega materiala.

Zaščita dihal:

Zagotoviti dobro prezračevanje. V primeru nazadostnega prezračevanja se priporoča uporaba zaščitne maske s kombiniranim filtrom A1P2 ali A2P2.

Zaščita pred toplotno nevarnostjo:

Ni podatka.

8.2.3 Nadzor izpostavljenosti okolja:

Ne izpuščati v okolje.

Splošni higienski ukrepi:

Upoštevati osnovne higienske in varnostne ukrepe za delo z nevarnimi snovmi. Onesnažena oblačila in obutev takoj sleči. Redno pregledovati in vzdrževati opremo in objekte. Med delom ne jesti, piti ali kaditi. Med odmori in ob koncu dela si temeljito umiti roke.

VARNOSTNI LIST

INA KIPEROL 20

Datum priprave: 25.05.2018

Sprememba: /

Številka različice/popravka: /

Stran 7 od 10

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih:

Videz:	Tekočina, rumene barve.
Vonj:	Karakterističen.
Mejne vrednosti vonja:	Ni podatka.
pH:	Ni podatka.
Tališče/ledišče:	Ni podatka.
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	Ni podatka.
Plamenišče:	125°C
Hitrost izparevanja:	Ni podatka.
Vnetljivost (trdno/ plinasto):	Ni podatka.
Zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti:	Ni podatka.
Parni tlak:	Ni podatka.
Parna gostota:	Ni podatka.
Relativna gostota:	Ni podatka.
Topnost:	Se meša z bencinom. Se ne meša z vodo.
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda:	Ni podatka.
Temperatura samovžiga:	Ni podatka.
Temperatura razpadanja:	Ni podatka.
Viskoznost:	10 mm ² /s pri 40°C
Eksplozivne lastnosti:	Ni podatka.
Oksidativne lastnosti:	Ni podatka.

9.2 Drugi podatki:

Točka tečenja: -40°C

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost:

Ni podatka.

10.2 Kemijska stabilnost:

Proizvod je stabilen pri sobni temperaturi in normalnih pogojih uporabe in skladiščenja (glej oddelek 7).

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij:

Ni podatka.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti:

Zavarovati pred visokimi temperaturami in direktno sončno svetlobo.

10.5 Nezdružljivi materiali:

Močni oksidanti in voda.

10.6 Nevarni produkti razgradnje:

Niso znani pri normalnih pogojih uporabe in skladiščenju v skladu z navodili.

VARNOSTNI LIST

INA KIPEROL 20

Datum priprave: 25.05.2018

Sprememba: /

Številka različice/popravka: /

Stran 8 od 10

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o toksikoloških učinkih:

Za proizvod ni znanih toksikoloških podatkov.

Destilati (zemeljsko olje), hidrotretirani srednji del:

LD50 (oralno, 4h): >5000 mg/kg

LC50 (vdihavanje): >1,78 mg/l

LD50 (dermalno): >2000 mg/kg

Draženje/jedkost:

Koža: dražo kožo.

Oči: povzroča rdečico in draženje.

Vdihavanje: dolgotrajno in ponavljajoče vdihavanje hlapov lahko draži dihalni sistem.

Preobčutljivost:

Ni podatka.

Nevarnost aspiracije: pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

Ni drugih podatkov.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost:

Za proizvod ni znanih ekotoksikoloških podatkov.

Destilati (zemeljsko olje), hidrotretirani srednji del:

LC50(ribe, 96h): 1,13 do 65 mg/l

12.2 Obstočnost in razgradljivost:

Ni podatka.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih:

Ni podatka.

12.4 Mobilnost v tleh:

Ni podatka.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB:

Ni podatka.

12.6 Drugi škodljivi učinki:

Ni drugih podatkov.

VARNOSTNI LIST

INA KIPEROL 20

Datum priprave: 25.05.2018

Sprememba: /

Številka različice/popravka: /

Stran 9 od 10

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki:

Uporabnik mora oddati prazno embalažo, ostanke neporabljenega sredstva ali sredstva, ki mu je potekel rok uporabnosti, pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov. Ravnanje mora v skladu z Uredbo o ravnanju z odpadki in Uredbo o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo ter Uredbo o spremembah in dopolnitvah Uredbe o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

14.1 Številka ZN: UN 3082

14.2 Pravilno odprejno ime ZN: OKOLJU NEVARNA SNOV, TEKOČA, N.D.N. (Destilati (zemeljsko olje), hidrotretirani srednji del)

14.3 Razredi nevarnosti prevoza: 9

14.4 Skupina pakiranja: III

14.5 Nevarnosti za okolje:

Nevaren.

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika:

Kod omejitve za predore: E

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC:

Ni primerno.

Podatki veljajo za: kopenski transport ADR/RID, pomorski transport IMDG/ADN, zračni transport ICAO

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:

Pravilnik o osebni varovalni opremi, ki jo delavci uporabljajo pri delu.

15.2 Ocena kemijske varnosti:

Ni izvedena.

VARNOSTNI LIST

INA KIPEROL 20

Datum priprave: 25.05.2018

Sprememba: /

Številka različice/popravka: /

Stran 10 od 10

ODDELEK 16: Drugi podatki

Spremembe glede na predhodno različico varnostnega lista:

/

Okrajšave in kratice uporabljene v varnostnem listu:

MV - mejna vrednost – pomeni povprečno koncentracijo nevarne kemične snovi v zraku na delovnem mestu, v območju vdihavanja, ki na splošno ne škoduje zdravju delavca, če delavec dela pri koncentraciji nevarnih kemičnih snovi v zraku na delovnem mestu, ki je manjša ali enaka mejni vrednosti nevarne kemične snovi, 8 ur dnevno/40 ur tedensko polno delovno dobo, pri normalnih mikroklimatskih razmerah in pri fizično lahkem delu. Mejna vrednost velja za 8-urno izpostavljenost in je dana pri temperaturi 20 °C in tlaku 1,013.105 Pa.

DNEL je raven izpostavljenosti snovi, pod katero naj se ne bi pojavili nobeni škodljivi učinki.

PNEC Koncentracija snovi, pod katero naj se ne bi pojavili škodljivi učinki na zadevno področje okolja.

LD50-LD50 ustreza odmerku testirane snovi, ki povzroči 50% smrtnost v določenem časovnem intervalu.

LC50-LC50 ustreza koncentraciji testirane snovi, ki povzroči 50% smrtnost v določenem časovnem intervalu.

EC50-EC50 ustreza koncentraciji testirane snovi, ki povzroči 50% sprememb v odzivu (npr. na rast) v določenem časovnem intervalu.

Reference ključne literature in virov podatkov:

Sigurnosno tehnički list INA Kiperol 20, INA MAZIVA d.o.o., Radnička cesta 175, Zagreb, datum izdaje: 23.01.2017, 4. izdaja

Metode uporabljene za razvrstitev zmesi:

/

Seznam relevantnih stavkov o nevarnosti, varnostnih stavkov in/ali previdnostnih stavkov:

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H315 Povzroča draženje kože.

H318 Povzroča hude poškodbe oči.

H332 Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Nasvet o ustreznem usposabljanju za delavce za zagotovitev varovanja zdravja ljudi in okolja:

Ni posebnih nasvetov.